

擁抱夕陽服務計劃 季刊

生本有限、活可精彩，擁抱生命、細賞晚晴

2012年7月

12

孩子，不要哭(一)

離別的叮嚀

● 盧耀文 頤樂護理安老院主任

在葛量洪醫院的紓緩日間中心內，我們為陳娟女士舉行親友聚會，當女兒與我們一起圍在陳娟床邊向她唱出「……沒法解釋怎可報盡親恩，……請准我說聲真的愛你！」虛弱的陳娟向摯愛的女兒說：『不要哭。』陳娟病重，加上腳部有嚴重傷口，已被病痛折騰了一段日子。在一次會面時與她的女兒談起，大家都很想為她組織一個親朋聚會，為她打氣之同時，心裡盤算著也是為了與她好好道別。

短短時間便組織起這黃昏聚會，除了家人外，頤泰護理安老院的同事、院友，擁抱夕陽計劃的同事和義工都有出席，與陳娟一起回味昔日相處的相片，一起唱歌，也一起為她送上祝福。女兒在母親的旁邊唱著真的愛你，也給她送上親吻，此親恩的回饋情景令人難忘，然而令人更感動的，就是她向女兒叮嚀：『不要哭。』母親向女兒的這句話，盡顯慈愛與呵護，令我想到在父母年老時、我們很多人都會忘記了她們這既有的角色，尤其是在這時母女之間可以如此，對於雙方也算是一種幸福吧。



照顧陳娟多年，知道她喜愛整潔雅麗，聚會的翌日早上與女兒約好，安排了同事合力到醫院為她剪髮，躺在床上剪髮，並非一件易事，而且陳娟的付出也不少，因為稍為移動身體，就會觸動傷口，然而她仍努力跟我們配合。終於剪好了，她的臉上也露出滿足的笑容，這已經告訴大家一切都是值得的。之後醫生與女兒商議為陳娟加強止痛藥份量，此時要為母親作醫療決定實非易事，由於陳娟過往很強調希望盡量減輕痛苦，於是也把她這意願告訴女兒。這時更覺能夠預早讓末期病者表達意願，對於病者及家人的重要性。



陳娟離開了！除家人外、同事和義工都很心痛，特別是長期陪伴她的義工。我覺得可以欣慰的，就是大家的努力，已為陳娟的生命添上色彩，想起女兒向母親的感恩，也回想她參與為母親剪髮的片段等，我相信這一切對於陳娟和她的女兒都是無價的。借用陳娟充滿關懷和保護的話與大家互勉：『孩子，不要哭。』

孩子，不要哭(二)



擦掉眼淚前

● 莊紹梅 活動幹事(紓緩照顧)

處於彌留階段的陳娟，氣若柔絲地向女兒說：「孩子，不要哭。」這是多麼的鏗鏘和震撼，觸動著我的心。每當憶起當時的情景，總引起內心的悸動，眼淚也不由自主地落下，深深被這份母愛感動。

「人唔傷心唔流眼淚」，面對生離死別、告別至親，有著不捨、傷心的情緒反應，都是正常的。只是，我們應留意自己是否察覺到這些情緒反應，學習如何去面它的出現，並適當地讓它表達出來。

雖然不少職員及義工曾經學習過有關生死的概念，亦明白生死是人生必經的道理，但當它實際發生在自己服務的對象身上時，要從容面對，又談何容易呢？尤其是在長期相處下，與服務對象已建立起感情，既像朋友，也像親人，那份心情更是百感交雜，而在這種關係之下，悲傷情緒的流露是最自然不過的表現，我們傷心、流淚，源於我們和對方的一份真摯感情，然而，要面對和接受自己的悲傷並非易事，此時此刻，我們實在需要給予自己多一些時間和空間去處理悲傷的情緒！

在過往的日子，我們與義工們一起經歷過不少服務對象的離開，一起經歷著服務對象的死亡所帶來的不捨和難過，這些經歷令我深切體會到，在這些過程中可以彼此安慰和互相支持的重要性。朋友們，就讓我們並肩同行，學習這生命的課堂。

後記：

在悲傷背後，這刻我仍慶幸能夠擁有過和陳娟長者的美好時光，謝謝您！

我們總是不斷地相逢又輕易地說再見，總相信不久的將來即會再相聚。

但是一定有那麼一次，我們將會永遠別離，但是我們也無須過度悲傷。

感謝天，沒有人能真正知道哪一次是最後一次。

所以每一次我都要緊緊擁抱你，把它當作是我們最後的相聚、最後的告別。

摘錄自--

幾米《我只能為你畫一張小咭片》



讓我們不為悲傷添上遺憾！

既然一切都因為愛而開始，

就請在擁抱身邊人的同時，

也學懂去溫暖自己的心靈。

紓緩護士手記

紓緩病房

● 黃玉珍 紓緩護士

我在醫護工作的生涯中，每日都穿梭於病房之間，目睹過當中發生的一個又一個生命故事。

在繁忙的病房內，不少病人面上都掛著擔憂的神情，然而她們仍然有一個希望，就是有一日會康復回家，對於這樣的一個希望，在紓緩病房的病人與其家屬相信會有另一番體驗！

有些人對紓緩病房總會有一種特別的感覺，這病房名稱就像告訴大家；來到這裏的人，就只有無奈地等待離去一刻的來臨！筆者不禁要問：「真的只能如此嗎？」

美國專欄作家安蘭特 (Ann Lander) 於 1975 年撰寫了一篇關於臨終人士權利的文章 (The dying person's bill of right)。她提出的權利包括：

我有權 --

- 1) 要求參與自己的照顧計劃。
- 2) 要求別人真誠地回應我的問題。
- 3) 要求別人看待我如一個「活人」，而不是一個「將死的人」，直至我真的死去。
- 4) 要求被一位常存希望，並會致力令它成真的人的照顧。
- 5) 表達對於面對死亡的感受和情緒。
- 6) 要求不會孤零零的離開人世。
- 7) 要求別人在我死後，以尊重而神聖的態度對待我的身體。

看到這七項權利，你有何感覺？對於我來說，這不只是權利，更是基本需要，它令我的腦海中浮現一幕一幕過往與病者相處的情況，感受到他們渴求自己能夠獲得關愛及具尊嚴的照顧！而這正是紓緩照顧服務的理念，亦成為院方回應病人的需要，以病人為中心的專科病房的服務根基。

曾有家屬表示希望紓緩病房的环境佈置像一個「家」。筆者認同一所安靜而雅緻的病房是很重要，但要活現出一個「家」的溫暖感，讓病患者感到安全、可以放心交托，彼此有交流的氣氛，那麼，工作人員的一句關心說話，一個發自內心的笑容，一個體貼包容的心及照顧安排，往往是必須的要素。

若然說紓緩病房比較一般病房缺少了康復的盼望，那麼它就需要較一般病房多一倍、甚至十倍的愛心與關懷，而事實上，在我的體驗中，紓緩病房內確實不斷出現一個又一個感人的故事，這都有賴一班在病房工作的照顧者的付出和耕耘。眼看近年紓緩病房的工作日益繁重，惟有在此與病房內的同工彼此互勉，攜手為即將走完人生路的朋友和他們的家屬堅守這個愛的家園。



讓愛承傳

● 關啟欣 (社工-紓緩照顧)

在電影「禮儀司的奏鳴曲」中，男主角對父親當年離開心存怨恨，但父親離世時，手握那顆石頭信，讓父子間的隔膜得以打破，並將父親對他的愛承傳下來，及至傳遞到下一代。

一顆看似平平無奇的小石頭，為何會有這麼大的震撼力？原因是這顆石頭信，正是主角小時候與父親交換，代表父子之間的愛的信物。

從故事中我深深體會到，人與人之間的感情，非三言兩語所能形容，有時簡單的一樣物件，一本回憶集，內裡所蘊含的情感和意義，是那麼豐富和深厚。而藉著它，亦可以發揮拉近兩代之間距離，把珍貴的人生智慧承接傳遞的功能。

在過去一年推行「回憶、故事、人生」計劃，50多位院友在家人及義工協助下，回顧人生經歷，並以不同的形式記錄下來，讓生活經歷、智慧和對生命的感受，得以表達、肯定和承傳。

有一位伯伯感動地說出他從沒想過可以擁有一本屬於自己的回顧冊。透過回顧，讓他更覺要珍惜和享受當下的日子，積極面對未來的人生路。另外，一位患有晚期腦退化症的婆婆，她的故事由兒女代筆，把她昔日獨力養活一家的毅力，活靈活現的描繪出來。藉此讓她的兒孫們銘記心中及學習！

此外，製作過程亦有很多令人難忘的事例。記得第一次與一位院友接觸時，他那拒人於千里之外的舉動，讓人茫然。但經過數次真誠的接觸，院友的態度有著 180 度的改變。因此，要記著，當你預備去寫，去聽，還要預備好自己和對象去投入這件事當中。

「萬般帶不走，唯有業隨身。」人在人生中可以長留的只有是人生智慧和對別人的愛。人生回顧確實是一份可以送給每一個人的生命禮物。為了鼓勵及協助大家著手為摯愛親朋進行人生回顧，我們出版了《回憶，故事，人生》的 DIY 套裝，內附教材書、學習光碟，及 DIY 小冊子，有興趣者歡迎與我們聯絡。

特別鳴謝 Love Ideas Love HK 集思公益計劃的支持及熱心義工們的參與。



督印人：袁漢林 編輯小組：盧耀文(編輯與設計)、黃玉珍、關啟欣、莊紹梅

地址：香港仔惠福道4號賽馬會復康中心D座1樓(擁抱夕陽服務計劃工作隊)

電郵：jcylcah-pcteam@tungwah.org.hk

電話：28709150

季刊內各篇文章，歡迎回應